

TITULNÁ STRANA PREKLADU – TITLE PAGE OF TRANSLATION

Prekladateľ/*Translator*:

PhDr. Kristína Limbecková

Zadávatel/*Client*:

BHARGAVKUMAR HARESHBHAI ITALIYA

PREKLAD číslo / TRANSLATION No. 509/23

Z anglického jazyka do slovenského jazyka
from the English language to the Slovak language

Predmet prekladu: Žiadosť o prijatie
Subject of translation: Application for Admission

Počet strán prekladanej listiny/ <i>Number of pages of the translated document</i> :	1
Počet strán preloženej listiny/ <i>Number of pages of the translation</i>	2
Počet odovzdaných vyhotovení/ <i>Number of copies</i>	1

Bratislava dňa 18. 09. 2023



RISEN MODERN SCHOOL

Patel Faliyu, Near Girnar Soc, Nana Varachha, Surat 395006 Ph 95122 80086

Pre Primary

Primary

Secondary

Higher Secondary

(Science/Commerce)



No. 207/2022/23

Dt. 17/2/23

APPLICATION FOR ADMISSION TO AN EDUCATION INSTITUTION IN AUSTRIA & ALL COUNTRY SCHOOL RECORD (TRANSCRIPT)

(To be filed out by School Use one or more Sheets for each institution attended)

Name of Applicant: **ITALIYA BHARGAVKUMAR HARESHBHAI STD: 12TH (H.S.C)**

Name and Address of institution at which Course listed below taken:

Risen Modern School,
(Name of Institution)

Surat, Gujarat, India
(City) (State) (Country)

Date of Entrance: June 2020

Date of Leaving: May 2021

Certification, Diploma of Degree from Institution names below

H.S.C. EXAM PASSED IN MARCH 2021

Note: kindly indicate the System of Grading use indicating highest obtainable grad and lowest passing marks,

36% to 47% pass class

48% to 59% second class

60% to above first-class

Note: Entre below information requested for each of the Subject which will have been completed before beginning studies in the Germany & all other Country Entre Subject in Chronological orde and evaluation will be made on the Statement made below.

Period in which Subject was taken		Subject	Number of month taken	Hours per Week		Examination passed with marks obtained & Percentage (%)	Subject with Rank
From	To			Lectures	lab/ Practical Time work of Drawing		
June 2012	March 2014	H.S.C.Exam					
		English	10	-	-	40\100	D
		Gujarati	10	-	-	52\100	C1
		Economics	10	-	-	49\100	C2
		Org Of Comm.	10	-	-	48\100	C2
		Statistics	10	-	-	51\100	C1
		Elements of Account	10	-	-	52\100	C1
		Esc. Practice	10	-	-	44\100	C2
		Result: Sent no G 607362		Total		336\700	C2

Official Seal of School

Signature:

Official Title:

Address:

S.S.C. Index No. : 68.417

H.S.C. Index No. : 18.396

Aadhar DISE : 24221510009

B. P. Desai
Principal
Risen Modern School
(Sec./Higher Sec.)
Nana Varachha, Surat.

Preklad z anglického jazyka

Okrúhla pečiatka: Risen Modern School, Nana Varachha, Surat

Sant Shree Shamlabapa Edu. & Welfare Trust, Surat

RISEN MODERN SCHOOL

Patel Faliyu, Near Girnar Soc, Nana Varachha, Surat 395006 Tel. 95122 80086

Predškolská Základná Stredná Vyššia stredná (prírodné vedy/obchod)

**ŽIADOSŤ O PRIJATIE DO VZDELÁVACEJ INŠTITÚCIE V RAKÚSKU A
VŠETKÝCH KRAJINÁCH
ŠKOLSKÝ ZÁZNAM (VÝPIS)**

(Vyplní škola. Použite jeden alebo viac hárkov pre každú navštevovanú inštitúciu)

Meno žiadateľa: ITALIYA BHARGAVKUMAR HARESHBHAI STD: 12TM (H.S.C.)

Názov a adresa inštitúcie, kde prebiehalo štúdium:

Risen Modern School,
(názov inštitúcie)

Surat, Gujarat, India
(mesto) (štát) (krajina)

Dátum nástupu: jún 2020

Dátum ukončenia: máj 2021

Certifikát, diplom o získanom stupni vzdelania z nižšie uvedených názvov inštitúcií
H.S.C. SKÚŠKA UROBENÁ V MARCI 2021

Poznámka: Uvedte, prosím, použitý systém klasifikácie s uvedením najvyššej dosiahnuteľnej známky a najnižšej známky za absolvovanie,

36 % až 47 % úspešne absolvovaná trieda

48 % až 59 % druhá trieda

60 % až viac prvá trieda

Poznámka: Zapište nižšie uvedené informácie požadované pre každý z predmetov, ktoré budú ukončené pred začatím štúdia v Nemecku & všetkých ostatných krajinách

Zapište predmety v chronologickom poradí a hodnotenie bude vykonané na základe nižšie uvedeného vyhlásenia.

Obdobie, v ktorom sa predmet študoval		Predmet	Počet hodín	Hodiny za týždeň	Skúška absolvovaná so získanými známkami & percento (%)	Predmet s postavením
Od	Do					
Jún 2012	Marec 2014	H.S.C.skúška				
		Anglický jazyk	10		40/100	D
		Gudžarátština	10	-	52/100	C1
		Ekonomika	10	-	49/100	C2
		Org. obchodu	10	-	48/100	C2
		Štatistika	10	-	51/100	C1
		Účtovníctvo	10	-	52/100	C1
		Prax	10	-	44/100	C2
		Výsledok: Číslo G 607362		Spolu	336/700	C2

Úradná pečať školy

S.S.C. Index č.: 68.417

H.S.C. č.: 18.396

Aadhar DISE: 24221510009

Podpis: *nečitateľný podpis*

Úradný titul:

Adresa:

nečitateľný podpis

Riaditeľ

Risen Modem School,

(Stredné/vyššie stredné)

Nana Varachha, Surat

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský jazyk/ anglický jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970139.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Vyhlasujem, že som si vedomá následkov vedome nepravdivého prekladu.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom.....*129/20*

V Bratislave dňa.....*11.09.2020*

K. Limbecková

